



Parlamento Centroamericano

C E R T I F I C A C I Ó N

El suscrito Secretario de Junta Directiva del **PARLAMENTO CENTROAMERICANO, CERTIFICA:** Que en Acta número AP diagonal doscientos veintiséis guión dos mil once (**AP/226-2011**), de Sesión Ordinaria de la Honorable Asamblea Plenaria celebrada en la Ciudad de Guatemala, República de Guatemala, el día veintisiete de enero del año dos mil once, la que en su numeral uno punto diez (**1.10**), contiene juramentación del Secretario General de la Secretaría de Integración Económica Centroamericana -SIECA- y el que literalmente se lee: "**1.10 JURAMENTACIÓN DEL SECRETARIO GENERAL DE LA SECRETARIA DE INTEGRACIÓN ECONÓMICA CENTROAMERICANA -SIECA-, LICENCIADO ERNESTO TORRES CHICO**". El Presidente del Parlamento Centroamericano, Honorable Diputado Dorindo Jayán Cortéz Marciaga, procedió a efectuar la juramentación respectiva. Y para los efectos legales correspondientes, extendiendo, firmo y sello la presente **Certificación**, en una hoja de papel membretado del Parlamento Centroamericano, a los dos días del mes de febrero del año dos mil once.

H.D. Carlos Ignacio Gómez Chavarry
Secretario de Junta Directiva



Non Official Translation

(Translator's note: The document is published in the letterhead of the Parlamento Centroamericano)

CERTIFICATION

The undersigned, Secretary of the Board of Directors of the **CENTRAL AMERICAN PARLIAMENT, CERTIFIES**: That in the Minutes numbered AP slash two hundred and twenty six dash two thousand and eleven (**AP/226-2011**), of the Ordinary Session of the Honorable Plenary Assembly that took place in Guatemala City, Republic of Guatemala, on the twenty seventh of January of the year two thousand and eleven, in its numeral one period ten (**1.10**), therein contains the swearing in of the Secretary General of the Central American Economic Integration Secretariat – SIECA – that literally states: “**1.10 SWEARING IN OF THE SECRETARY GENERAL OF THE CENTRAL AMERICAN ECONOMIC INTEGRATION SECRETARIAT – SIECA, – MR. ERNESTO TORRES CHICO.**” The President of the Central American Parliament, The Honorable Member of Parliament Dorindo Jayán Cortéz Marciaga, proceeded to the respective swearing in. And for the corresponding legal purposes, I issue, sign and seal the present **Certification**, on a sheet of paper with the letterhead of the Central American Parliament, on the second day of February of the year two thousand and eleven.

(Translator's note: The Certification contains one signature and the seal of the Central American Parliament)

The Honorable Carlos Ignacio Gómez Cávary
Secretary of the Board of Directors
For the State of Guatemala

Non Official Translation

The Presidents or representatives of the Governments of the Republics of Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras and Nicaragua, in their capacity as members of the Central American Economic Integration Subsystem,

AGREE

1. To thank and highlight the work of Mrs. Yolanda Mayora de Gavidia, for her services in leading the General Secretariat of the Central American Economic Integration, who has shown in her functions a high degree of professionalism and a spirit of collaboration, that have contributed to the efforts in consolidating the Central American free trade zone.
2. To instruct the Ministers of Economic Integration to proceed to appoint Mr. Ernesto Torres Chico, as the new Secretary General of the Central American Economic Integration Secretariat for a 4 year period, at the earliest possible time.

San Pedro, Belize, December 16, 2010,

(Translator's note: The Accord contains the following 5 signatures)

His Excellency Mauricio Funes
President of the Republic of El Salvador

His Excellency Álvaro Colom
President of the Republic of Guatemala

His Excellency Porfirio Lobo
President of the Republic of Honduras

The Honorable René Castro*
Minister of Foreign Affairs of Costa Rica

The Honorable Orlando Solórzano
Minister of Public Works, Industry and Commerce


* Signed the 17 of December of 2010

Los Presidentes y representantes de los Gobiernos de las Repúblicas de los Gobiernos de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua, en su calidad de miembros del subsistema de integración económica centroamericana.

ACUERDAN.

1. Agradecer y destacar la labor de la señora Yolanda Mayora de Gavilán, por sus servicios prestados en la conducción de la Secretaría General de la Integración Económica Centroamericana, quien a lo largo de su gestión ha mostrado un alto grado de profesionalismo y un espíritu de colaboración que ha contribuido con los esfuerzos por consolidar la zona de libre comercio centroamericana.
2. Instruir al Consejo de Ministros de Integración Económica, para que a la mayor brevedad procedan a nombrar al señor Ernesto Torres Chico, como nuevo Secretario General de la Secretaría de Integración Económica Centroamericana, por un período de cuatro años.


San Pedro, Belize, 14 de diciembre de 2010.




Excelentísimo señor Mauricio Funes
Presidente de la República de El Salvador



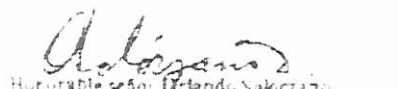
Excelentísimo señor Álvaro Colom
Presidente de la República de Guatemala



Excelentísimo señor Porfirio Lobo
Presidente de la República de Honduras



Honorable señor René Castro
Ministro de Relaciones Exteriores de Costa Rica



Honorable señor Orlando Salazar
Ministro de Fomento, Industria y Comercio